

## دليل من أجل أسر التلاميذ ذوي الإعاقات

### لمحة عامة

يشارك التلاميذ من ذوي الإعاقات في عملية القبول بالمدارس الثانوية بنفس الطريقة التي يشارك بها أقرانهم من غير ذوي الإعاقات. وينطبق ذلك على جميع التلاميذ ذوي برامج التعليم الفردية (IEP) التي توصي ببرامج ضمن المجتمع المدرسي العادي. أما التلاميذ الذين توصى ببرامجهم للتعليم الفردي بمداومتهم بالمدارس الثانوية في برامج ذوي الاحتياجات الخاصة بالمنطقة التعليمية رقم 75، أو في برنامج غير عام ومعتمد من قبل ولاية نيويورك ويخدم التلاميذ المعوقين، فيتم إلحاقهم بالمدارس من خلال عملية منفصلة. ن

يخضع التلاميذ ذوي الإعاقات لنفس متطلبات الأهلية التي يخضع لها التلاميذ غير المعوقين، ويمكنهم التقدم للالتحاق بجميع المدارس و/ أو البرامج المدرجة بدليل المدارس الثانوية العامة لمدينة نيويورك. يمكن للتلاميذ ذوي الإعاقات خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)، كما يمكنهم التقدم للالتحاق بجميع البرامج التي تتطلب خوض تجربة أداء، بما في ذلك مدرسة (Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts)، التي تعتبر مدرسة ثانوية متخصصة بفنون الأداء والفنون المرئية.

### مقارنة بين خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في المدرسة الثانوية والمدرسة المتوسطة

كما يمكن أيضاً للتلاميذ بمستوى المدرسة الثانوية، الحصول على تشكيلة متنوعة من نماذج تقديم الخدمات المختلفة في مواد دراسية مختلفة. وللتلاميذ الذين يحضرون فصول التعليم العادي فيما عدا الفصول التي يحتاجون فيها للدعم الإضافي الذي لا يمكن الحصول عليه في فصل التعليم العام. سوف يتم تحديد هذه المعلومات في برنامج التعليم الفردي الخاص (IEP) لطفلكم. فجميع التلاميذ الذين يتلقون التدريس المشترك المتكامل (ICT) أو خدمات التدريس في الفصول الخاصة، لن يحضروا بالضرورة جميع حصص اليوم الدراسي معاً في نفس الفصل.

من المهم التفكير في أهداف طفلكم لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية ونوع الدبلوم الذي يأمل في الحصول عليه. يتعين أن يعكس برنامج التعليم الفردي الذي تم وضعه دعوات وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي يحتاجها طفلكم لبلوغ هدفه في الحصول على الشهادة الذي يسعى إليها. تذكروا أن مشاركة طفلكم في منهج التعليم العام وفي امتحانات الولاية سوف تؤثر على أهدافه المتعلقة بالشهادة. يجب على التلاميذ المعوقين أن يستوفوا المعايير التي تحددها ولاية نيويورك من أجل الحصول على الشهادة (راجع أدناه).

### الانتقال من برنامج تابع للمنطقة التعليمية رقم 75 إلى مدرسة ثانوية مجتمعية

يتعين على التلاميذ الذين يداومون بمدارس متوسطة تابعة للمنطقة التعليمية رقم 75، والذين يستعدون للانتقال إلى مدرسة ثانوية مجتمعية، المشاركة في عملية القبول بالمدارس الثانوية. ولكن، سيتعين على هؤلاء التلاميذ أن يشاركوا، قبل بدء المداومة بالمدرسة الثانوية المجتمعية، في اجتماع لبرنامج التعليم الفردي لوضع برنامج تعليم فردي جديد يوصي بخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي سيتلقونها في المدرسة الثانوية المجتمعية. إنه لمن المهم أن نتحدثوا مع الأخصائي النفسي بالمدرسة، ومعلمي طفلكم، وجميع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي، لمناقشة إذا ما كان برنامج المدرسة المجتمعية مناسباً لطفلكم.

### التلاميذ الذين يستمرون في الحاجة إلى خدمات برامج المنطقة التعليمية رقم 75

التلاميذ الذين يدرسون في برامج مدرسة متوسطة تابعة للمنطقة التعليمية رقم 75، وما زالوا بحاجة إلى الاستمرار في برامج المنطقة التعليمية رقم 75 لا يشاركون في عملية القبول بالمدارس الثانوية. حيث يتم إخطارهم بالحقاق المدرسة الثانوية الخاص بهم في شهر مايو/ أيار أو يونيو/ حزيران، بواسطة مدرستهم التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75. أما التلاميذ الذين سيستمرون ببرامج الإدماج هذه، فسوف يشاركون في عملية تقديم الطلبات التي تسيرها المنطقة التعليمية رقم 75 للالتحاق ببرامج الإدماج بالمرحلة الثانوية. سوف توفر مدرستكم التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75 طلبات التقديم، ويجب تسليمها في شهر ديسمبر/ كانون أول. وسوف يتم إخطاركم بالحقاق طفلكم في أوائل فصل الربيع.

### عملية القبول بالمدارس الثانوية من أجل التلاميذ الذين لديهم برنامج تعليم فردي (IEP)

يشير طلب التقديم للتلميذ إلى معلومات حول خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، ونتائج الامتحانات الموحدة في القراءة والرياضيات، ودرجات المواد.

يمكنكم معرفة المزيد عن البرامج والخدمات المتوفرة في مدارس معينة من خلال الموجه الإرشادي لطفلكم، ودليل المدارس الثانوية، ومعارض المدارس الثانوية، وورش العمل المنظمة للآباء. كما قد يوفر منسفو شؤون الآباء، ومدراء المدارس، والمدراء المساعدين، واللقاءات المفتوحة بالمدارس، والموقع الإلكتروني لإدارة التعليم، معلومات مفيدة.

يستطيع التلاميذ من ذوي الإعاقات التقديم لأي مدرسة ثانوية، ويتوقع من المدارس أن تقوم بتوفير دعم مرّن للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لجميع التلاميذ الذين تم ترشيحهم لها. بعد أن يتم قبول التلميذ بالمدرسة الثانوية، سيقوم فريق برنامج التعليم الفردي بترتيب اجتماع خلال 30 يوماً من تاريخ دخول التلميذ إلى المدرسة لوضع برنامج تعليم فردي يوصي بنمط تقديم الخدمة الذي يفي باحتياجات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة المتعلقة بطفلكم في تلك المدرسة.

### متطلبات الشهادة

يتعين عليكم أنتم وطفلكم البدء في مناقشة أهداف المرحلة الثانوية وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي يتطلبها طفلكم خلال المراجعات السنوية على مدار سنوات الدراسة بالمدرسة المتوسطة. بداية من سن 15 سنة أو أقل (إذا انطبق)، يتعين على برنامج التعليم الفردي لطفلكم أن يتضمن الأهداف المناسبة لمرحلة ما بعد الدراسة الثانوية. وفي ذلك الوقت أيضاً، يتعين عليكم أن تفكروا وتناقشوا مع موظفي المدرسة نوع الدبلومة التي يمكن لطفلكم الحصول عليها، وتشمل:

## دليل من أجل أسر التلاميذ ذوي الإعاقات

متطلبات الشهادة (تكملة)

خيارات ما بعد المرحلة الثانوية	المتطلبات	نوع الشهادة
الالتحاق بكلية أو جامعة لدراسة 4 سنوات، وظائف تنافسية، الالتحاق بالخدمة العسكرية	44 وحدة دراسية كحد أدنى، النجاح في 8 امتحانات ريجنت بمعدل 65% أو أكثر (1) مهارات اللغة الانكليزية، 2 الرياضيات، 1 التاريخ العالمي، 1 تاريخ الولايات المتحدة والحكومة، 2 العلوم، 1 لغة غير اللغة الانكليزية)	شهادة الريجنت المتقدمة (Regents)
الالتحاق بكلية أو جامعة لدراسة 4 سنوات، وظائف تنافسية، الالتحاق بالخدمة العسكرية	44 وحدة دراسية كحد أدنى، النجاح في 5 امتحانات ريجنت بمعدل 65% أو أكثر (1) مهارات اللغة الانكليزية، 1 الرياضيات، 1 التاريخ العالمي، 1 العلوم)	شهادة الريجنت
الالتحاق بكلية أو جامعة لدراسة 4 سنوات، وظائف تنافسية، الالتحاق بالخدمة العسكرية	44 وحدة دراسية كحد أدنى، النجاح في 5 امتحانات ريجنت بمعدل 55% أو أكثر (1) مهارات اللغة الانكليزية، 1 الرياضيات، 1 التاريخ العالمي، 1 تاريخ الولايات المتحدة والحكومة، 1 العلوم) أو 6 امتحانات الريجنت لقياس الكفاءة (1 القراءة، 1 الكتابة، 1 الرياضيات، 1 التاريخ العالمي، 1 تاريخ الولايات المتحدة والحكومة، 1 العلوم)	شهادة محلية
شهادة غير مقبولة في بعض أنواع الوظائف أو الكليات أو للالتحاق بالخدمة العسكرية	تحقيق الأهداف التعليمية المحددة في برنامج التعليم الفردي	شهادة برنامج التعليم الفردي (IEP)

لمزيد من المعلومات حول خيارات التخرج من المدرسة الثانوية والشهادات، المرجو التحدث إلى الموجه الإرشادي لطفلكم.

### تيسر الوصول إلى الموقع لمحدودي الحركة

الموقع الميسر الوصول إليه هو منشأة ليس بها عوائق معمارية أو تمت إزالة تلك العوائق بها لكي تيسر مشاركة التلاميذ محدودوي الحركة في البرامج والأنشطة. هناك نوعان من المواقع: مواقع ميسرة عملياً وأخرى ميسرة جزئياً. تتوافر المعلومات حول تيسر الوصول للموقع في دليل المدارس الثانوية، ونشجعكم على زيارة موقع المدرسة للتأكد من أنها تلتفي الاحتياجات البدنية لطفلكم.

### الأمر التي ينبغي اعتبارها

نوصي بأخذ ما يلي بعين الاعتبار خلال عملية القبول بالمدارس الثانوية:

- **أولويات القبول:** من الهام وضع الأولوية بعين الاعتبار عند تقرير إمكانية إدراج مدرسة ما في قائمة الخيارات بطلب التقديم. حيث يتم وضع التلاميذ في مجموعات على أساس استيفائهم لمعيار الأولوية، وبناء على محل إقامتهم في الغالب. بعد ترشيح تلاميذ مجموعة الأولوية الأولى، يتم تقديم ترشيحات للتلاميذ في المجموعة الثانية للأولوية، تبعاً للأماكن المتوفرة. متطلبات الأهلية لكل مدرسة مدرجة في دليل المدارس الثانوية، على الجانب الأيمن من صفحة وصف المدرسة.
- **طرق القبول:** يتعين عليكم وعلى طفلكم فهم طريقة القبول الخاصة بالمدرسة. ينبغي أن تدرجوا بطلبكم برامج ذات طرق قبول مختلفة (تجربة أداء، خيار تعليمي، فرز محدود، إلخ) لرفع حظوظكم في الحصول على إحقاق بالمدرسة التي تختارونها.
- **خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة:** سوف تلتقي جميع المدارس احتياجات جميع تلاميذها الذين لا يحتاجون للبرامج المتخصصة أو الشروط الخاصة التالية:
  - **برنامج (ASD Nest):** بيئة فصل مُدمج (فصل بعدد قليل من التلاميذ) في مدارس مجتمعية من أجل التلاميذ المصابين بمرض التوحد من ذوي القدرات العالية
  - **برنامج (ASD Horizon):** فصل مستقل في مدرسة مجتمعية من أجل التلاميذ المصابين بمرض التوحد
  - **برنامج (ASD Support):** برنامج مبتكر من أجل دعم التلاميذ المصابين بمرض التوحد والذين يدرسون بمدرسة مجتمعية
  - **مبنى بدون حواجز:** مبنى مدرسي ميسر الوصول إليه من قبل التلاميذ ذوي القدرة المحدودة على الحركة، أو الذين يعانون من مشاكل صحية بالغة، أو الذين يستخدمون كراسي متحركة أو أجهزة أخرى للتنقل

- **الطلب على القيد:** كم عدد التلاميذ الذين قدموا طلبات التحاق بالمدرسة في العام السابق؟ ما هو عدد المقاعد المتوفرة؟

نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه للحصول على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة.	이 문서의 번역본을 보시려면 아래 웹사이트를 방문하십시오.
এই নথির অনূদিত সংস্করণ পেতে হলে অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েব সাইটে খোঁজ করুন।	С переводом этого документа на русский язык можно ознакомиться на указанном ниже вебсайте.
請到下面的網站查詢翻譯成您的母語的文件。	Por favor visite la página web que se encuentra debajo para obtener una versión traducida de este documento.
Tanpri, al sou sit wèb pi ba a pou w jwenn dokiman sa a tradwi an kreyòl ayisyen.	برائے مہربانی اس دستاویز کی ترجم شدہ اشاعت کے لیے مندرجہ ذیل ویب سائٹ کا دورہ کریں۔
<a href="http://www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High">www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High</a>	